30 OCT. 1976
Coordination

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e juni 1976 door de Ministers voor Hervorming der Instellingen verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot vergemakkelijking van de uitoefening van een parlementair mandaat door de werknemers die door een arbeidsovereenkomst, een bediendencontract of andere gelijkaardige overeenkomsten verbonden zijn", heeft de lle juni 1976 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de la Réforme des Institutions, le 2 juin 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi "tendant à faciliter l'exercice d'un mandat parlementaire par les travailleurs liés par un contrat d'emploi, un contrat de travail ou d'autres contrats similaires", a donné le 11 juin 1976 l'avis suivant :

Ter 1976

Het ontwerp beoogt de uitoefening van een parlementair mandaat door personen gebonden door een arbeidsovereenkomst te vergemakkelijken. Daartoe wordt in de wetten die de arbeidsovereenkomst voor arbeiders, bedienden, dienstboden en binnenschippers regelen, de uitoefening van een parlementair mandaat als een grond van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst ingevoerd.

In een wijziging van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst is niet voorzien. Volgens de gemachtigde van de Regering is dat zo gewild omdat die wet geen gronden van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst kent.

*

Wanneer in verschillende wetten wijzigingen van gelijke belangrijkheid worden aangebracht, is het gebruikelijk de wijzigende artikelen te rangschikken volgens de orde in de tijd van de te wijzigen wetten.

Gebruikelijk is ook dat in de zin waarmee een wijziging wordt ingeleid, melding wordt gemaakt van de wetten die het betrokken artikel of onderdeel van artikel reeds hebben gewijzigd.

.../...

Verder is het ook regel dat een zelfde begrip met een zelfde term wordt weergegeven. In het ontwerp worden de uitdrukkingen "parlementair mandaat" en "wetgevend mandaat" door mekaar gebruikt. In de tekstvoorstellen die hierna volgen is de voorkeur gegeven aan de uitdrukking "parlementair mandaat".

*

Het opschrift ware beter gesteld als volgt :

"Ontwerp van wet betreffende de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens de uitoefening van een parlementair mandaat".

*

Indien in de aanhef van het indieningsbesluit de vermelding van het advies van de Raad van State behouden blijft, vindt het zijn plaats voor het voordrachtsformulier. Op het voordrachtsformulier dienen dan te volgen : "Hebben wij besloten en besluiten wij".

*

In artikel 1 van het ontwerp leze men § 1 als volgt :

"§ 1. Artikel 7, § 1, van de wetten betreffende het bediendencontract, gecoördineerd op 20 juli 1955, wordt

.../...

aangevuld met een 7°, luidend als volgt :

"7° gedurende de uitoefening van een parlementair mandaat. De schorsing mag niet langer dan acht jaar duren; zij eindigt in alle geval wanneer de werknemer de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt".

Een zelfde redactie wordt aanbevolen voor de wijzigingen onder de artikelen 2, § 1, en 4, § 1, van het ontwerp.

In hetzelfde artikel 1 mogen onder § 2 de woorden "na de woorden 1° tot 5°" als overbodig worden geschrapt. Dezelfde opmerking geldt voor het bepaalde onder artikel 4, § 2, van het ontwerp.

*

Onder artikel 2 van het ontwerp leze men de tekst van § 2 als volgt :

"§ 2. Artikel 28quinquies, § 2, eerste lid, 1°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 1964, wordt aangevuld met de woorden :

"en 7°".

*

Artikel 3 van het ontwerp wijzigt artikel 25bis van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen. Dat artikel heeft uitsluitend betrekking op de schorsing van de uitvoering

.../...

van de arbeidsovereenkomst wegens kraamverlof. Daarom wordt voorgesteld dat artikel 25bis in twee paragrafen te splitsen. Voor artikel 3 van het ontwerp wordt dan volgende redactie aanbevolen :

"Artikel 3.-

In artikel 25bis van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen, gewijzigd bij de wet van 21 november 1969, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

"§ 2. De uitvoering van de arbeidsovereenkomst wordt geschorst gedurende de uitoefening van een parlementair mandaat. De schorsing mag niet langer dan acht jaar duren; zij eindigt in alle geval wanneer de werknemer de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt".

*

Artikel 5 van het ontwerp strekt ertoe de werknemer die zich voor de wetgevende verkiezingen kandidaat stelt, op een speciale wijze tegen ontslag te beschermen. Zoals de tekst is gesteld, is er geen bescherming tussen de beëindiging van het parlementair mandaat door een kamerontbinding en de kandidaatstelling voor de volgende verkiezingen.

*

In artikel 6 van het ontwerp schrappe men in § 1, eerste lid, de woorden "als bediende" en leze men in

.../...

het tweede lid : "Het in het eerste lid bepaalde voordeel is afhankelijk gesteld van het storten door de werknemer van de geheelheid van de sociale zekerheidsbijdragen bestemd, voor de te regulariseren periode, voor de sector rust- en overlevingspensioenen voor werknemers. De bijdragen worden berekend volgens de voor bedienden geldende regels op basis van ...".

*

Voor artikel 7 van het ontwerp wordt de volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 7.-

De duur van het parlementair mandaat komt in aanmerking voor de berekening van de bezoldiging, de dienstanciënniteit en de sociale voordelen, pensioen uitgezonderd, waarop de werknemer hoofdens zijn arbeidsovereenkomst aanspraak kan maken".

*

In het Parlement is thans een ontwerp van wet betreffende de arbeidsovereenkomsten in behandeling (Gedr. St. Senaat, B.Z. 1974, nr. 381/1). Met dat ontwerp worden de arbeidsovereenkomstenwetten voor een ruim deel gecoördineerd. Men zal niet uit het oog mogen verliezen dat de wijzigingen die het voorwerp uitmaken van het thans voorliggend ontwerp, te gepasten tijde in eerstgenoemd ontwerp zullen moeten worden opgenomen.

La loi en projet tend à faciliter l'exercice d'un mandat parlementaire par les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail. (dans le sens que donne à ce terme le projet de loi relatif aux contrats de travail - Doc. Sénat, SE. 1974, n° 381/1). A cet effet, elle introduit dans les lois réglant le contrat de travail, le contrat d'emploi, le contrat de travail domestique et le contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure une nouvelle cause de suspension de l'exécution du contrat : l'exercice d'un mandat parlementaire.

Une modification de la loi du 5 juin 1928 portant règlement du contrat d'engagement maritime n'est pas prévue. Aux dires du fonctionnaire délégué du gouvernement, la raison en est que cette loi ne prévoit pas de causes de suspension de l'exécution du contrat.

*

Quand différents textes ont pour objet d'apporter des modifications d'égale importance, il est d'usage de présenter les articles modificatifs dans l'ordre chronologique des lois sujettes à modification.

.../...

Il est tout aussi habituel de mentionner dans la phrase introductive d'une modification, les lois qui ont déjà modifié l'article ou la partie d'article en cause.

Enfin, il est également de règle de rendre une même notion par les mêmes termes. Le projet emploie indifféremment les expressions "mandat parlementaire" et "mandat législatif". Dans les propositions de texte faites ci-après la préférence est donnée à l'expression "mandat parlementaire".

*

L'intitulé serait mieux rédigé comme suit :

"Projet de loi relatif à la suspension de l'exécution du contrat de travail en raison de l'exercice d'un mandat parlementaire".

*

Si la référence à l'avis du Conseil d'Etat est maintenue dans l'arrêté de présentation du projet de loi, elle doit venir juste avant le proposant, lequel sera suivi des mots : "Nous avons arrêté et arrêtons : "

*

.../...

A l'article 1er du projet, le § 1er doit se lire comme suit :

"§ 1. L'article 7, § 1er, des lois relatives au contrat d'emploi, coordonnées le 20 juillet 1955 est complété par un 7°, rédigé comme suit :

"7° pendant l'exercice d'un mandat parlementaire. La suspension ne peut excéder la durée de huit ans; elle prend fin, en tout état de cause, lorsque le travailleur atteint l'âge de la pension de retraite".

Une rédaction similaire est recommandée pour les modifications prévues aux articles 2, § 1er, et 4, § 1er, du projet.

Au même article 1er, les mots : "après les mots 1° à 5°" peuvent être supprimés au § 2 comme superflus. La même remarque vaut pour la disposition de l'article 4, § 2, du projet.

*

A l'article 2 du projet, le texte du § 2 doit se lire comme suit :

"§ 2. L'article 28 quinquies, § 2, alinéa 1er, de la même loi, modifié par la loi du 15 avril 1964, est complété par les mots :

"et 7°".

*

.../...

L'article 3 du projet modifie l'article 25bis de la loi du 1er avril 1936 sur le contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure. Cet article a uniquement trait à la suspension de l'exécution du contrat résultant du congé de grossesse et d'accouchement. C'est pourquoi, il est proposé de scinder l'article 25bis en deux paragraphes. Pour l'article 3 du projet, la rédaction suivante est suggérée :

"Article 3.-

A l'article 25bis de la loi du 1er avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, modifié par la loi du 21 novembre 1969, dont le texte actuel formera le § 1er, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

"§ 2. L'exécution du contrat de travail est suspendue pendant l'exercice d'un mandat parlementaire. La suspension ne peut excéder la durée de huit ans; elle prend fin, en tout état de cause, lorsque le travailleur a atteint l'âge de la pension de retraite".

*

L'article 5 du projet tend à mettre d'une façon spéciale à l'abri du licenciement, le travailleur qui se porte candicat aux élections législatives. Tel que le texte est conçu, il n'assure pas de protection pour la période comprise entre la fin du mandat parlementaire découlant d'une dissolution des chambres ou d'une des chambres et l'introduction de la candidature aux élections suivantes.

*

.../...

A l'article 6 du projet, on supprimera au § 1er, alinéa 1er, les mots "en qualité d'employé"; l'alinéa 2 se lira comme suit :

"L'avantage prévu à l'alinéa 1er est subordonné au versement par le travailleur de la totalité des cotisations de sécurité sociale qui sont destinées, pour la période à régulariser, au secteur des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés. Les cotisations sont calculées selon les règles en vigueur pour les employés sur base de ...".

*

Pour l'article 7 du projet, le texte suivant est suggéré :

"Article 7.-

La durée du mandat parlementaire est prise en considération pour le calcul des rémunérations, de l'ancienneté de service et des avantages sociaux, à l'exception de la pension, auxquels le travailleur est en droit de prétendre du chef de son contrat de travail".

*

Un projet de loi relatif aux contrats de travail (Doc. parl. Sénat, S.E. 1974, n° 381/1), fait actuellement

.../...

l'objet de discussion au Parlement. Ce projet coordonne dans une large mesure les lois sur les contrats de travail. Il faudra ne pas perdre de vue qu'il y aura lieu d'y inclure en temps opportun les modifications qui sont prévues par le présent projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,

A. DEPONDT, staatsraden,
H. COREMANS,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

Messieurs : président de chambre,

conseillers d'Etat,

assesseurs de la section de législation,

greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

Ch. SMOLDERS.